Date Ton Editeur avec do ÉDITIONS

Pourquoi le nom de la maison d'édition ?

Mes initiales, assez court pour une maison qui voulait publier plutôt des formes brèves et assez subtil (à mes yeux surtout) pour apparaître aussi sur la couverture.

Que lisez-vous en ce moment ?

«Le Maître des miniatures», de Jim Shepard, traduit de l'anglais (États-Unis) par Hélène Papot, paru en 2017 aux éditions Vies Parallèles (Bruxelles), un court et superbe récit que m'a offert la librairie Myriagone (Angers).

Quel est LE livre que vous auriez aimé publié ?

«En vivant», en écrivant d'Annie Dillard, traduit de l'anglais (États-Unis) par Brice Matthieussent, déjà publié aux éd. Christian Bourgois.

Une phrase ou citation culte pour vous ?

Une phrase : « Mais où est-ce que je prends donc tout ce temps pour ne pas lire tant de choses ? » Karl Kraus, «Dits et contredits», traduit de l'allemand par Roger Lewinter, éd. Ivrea.
Une citation : « L'expérience est trompeuse : elle nous enseigne que nous avons déjà fait ce que nous sommes en train de faire. Rien de plus faux. Tout arrive toujours pour la première fois. »
Pablo de Santis, «Le Cercle des douze», traduit de l'espagnol (Argentine), par René Solis, éd. Métailié.

La rencontre la plus étonnante depuis la création de la maison ?

Andreas Lemaire, de la librairie Myriagone (Angers). Qui sait ce qu'il aime (pas tout le monde) et qui a envie de le partager (avec tout le monde).

Vous êtes coincé(e) dans un ascenseur, avec quel(le) auteur-rice passeriez vous ce moment ?

L'écrivain suisse (de langue allemande) Robert Walser, et je crois que je lui ferais plaisir en lui lisant son Discours à un bouton, dans la traduction française de Marion Graf, parue aux éd. Zoé (Suisse aussi) : « Que tu sois ce que tu es, et que tu sois tel que tu es, cela m'émerveille, me touche, me bouleverse et m'émeut… »

Pour finir, une photo qui illustrerait la maison d'édition ?

Design Studio Mr Thornill © éditions do

Les premiers titres des éditions Do